

# Brännbart Waste (combustible)



Brännbart avfall utgörs av det material som inte går att återanvända eller återvinna på annat sätt än via energiutvinning. Den gemensamma nämnaren för brännbart avfall är att det brinner av egen kraft. Det ska även kunna rivas eller krossas. Exempel på brännbart avfall:

- Böcker med hård pärm
- Trasor, smutsiga pappersservetter
- Städavfall
- Pärmar
- Frigolit
- Förpackningar som ej är möjliga att rengöra

OBS 1! Farligt avfall, t ex glödlampor, elektronik och skrot, får ej sorteras som brännbart avfall.

OBS 2! Möbler, porslin/keramik skall sorteras som grovsopor/övrigt avfall.

Waste (combustible) consists of material that cannot be reused or recycled other than by its energy content. The common denominator for combustible waste is that it burns without addition of fuel. The waste must also be possible to tear or crush. Examples of waste:

- Books with hard covers
- Rags, dirty paper towels
- Cleaning waste
- Folders
- Styrofoam
- Dirty packages – if not possible to clean

N.B.1! Hazardous waste, such as light bulbs, electronics or scrap, must not be sorted as combustible waste.

N.B.2! Furnitures/porcelain/caramics must be sorted as bulky waste/other waste.

[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](https://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](https://ki.se/en/staff/waste-management)



**Karolinska  
Institutet**

# Returpapper

## Recovered paper



Som returpapper räknas kontorspapper, tidningar, reklamblad, broschyrer och annat finare papper. Insamlat returpapper skickas till pappersbruk och blir till nytt papper. Exempel på returpapper:

- Kontorspapper
- Tidningar & broschyrer
- Kataloger & reklam
- Kollegieblock
- Pocketböcker
- Omslagspapper

OBS 1! Dokument med känslig information ska hanteras som sekretessavfall.

OBS 2! Plastade/vaxade pappersförpackningar skall sorteras som pappersförpackningar.

OBS 3! Post-it lappar och kuvert skall sorteras som brännbart.

Recovered paper includes office paper, newspapers, magazines, brochures and other high quality paper. The recovered paper is sent to paper mills where it is turned into new paper. Examples of recovered paper:

- Office paper
- Newspapers and magazines
- Catalogues and adverts
- Notepads
- Paperback books
- Wrapping paper

N.B.1! Documents with confidential information should be handled as confidential waste.

N.B.2! Laminated paper is sorted as paper packaging.

N.B.3! Post-it notes and envelopes are sorted as combustible waste.

[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](https://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](https://ki.se/en/staff/waste-management)



**Karolinska  
Institutet**

# Pappersförpackningar

## Paper packaging



Här ska du lägga pappersförpackningar och tunnare kartong. Tänk på att ta bort andra material, t ex korkar av plast. Pappersfibrer är så starka att de tål att återvinnas 5 till 7 gånger utan att styrkan försvinner. När fibrerna är utslitna är de fortfarande värdefulla som bränsle. Exempel på pappersförpackningar:

- Ursköljda mejeriförpackningar av papper
- Tunn kartong
- Bärkassar i papper
- Engångsmuggar/engångstallrikar i papper (under förutsättning att de inte är grovt nedsmutsade)
- Vaxade/plastade pappersförpackningar

OBS! Papper av finare kvalitet (t ex kontorspapper) ska sorteras som returpapper för bästa möjliga återvinning.

This is where you place paper packaging and thin cardboard. Remove other materials, for example plastic lids. Paper fibres are strong enough to be recycled 5–7 times. Once the fibres are worn out, the material is a valuable fuel. Examples of paper packaging:

- Rinsed dairy paper packages
- Thin cardboard
- Paper bags
- Disposable paper mugs/plates (provided that they are not too dirty)
- Laminated paper packaging

N.B.! High quality paper (e.g. officepaper) should be sorted as recovered paper to increase the yield of the recycling.

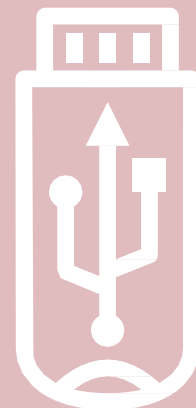
[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](https://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](https://ki.se/en/staff/waste-management)



**Karolinska  
Institutet**

# Sekretessavfall

## Confidential waste



Avfall som innehåller uppgifter som kan röja personers identitet till exempel kontokortsuppgifter kräver sekretesshantering. Exempel på sekretessavfall:

- Sekretessavfall i form av papper
- Hårddiskar, USB-stickor eller annan hårdvara

OBS! Inget annat avfall ska sorterassom sekretessavfall.

Waste that contains identity information such as credit card information are considered confidential waste. Exampels of confidential waste:

- Confidential paper
- Hard drives, USB-devices or other hardware

N.B.! No other waste shall be sorted as confidential waste.

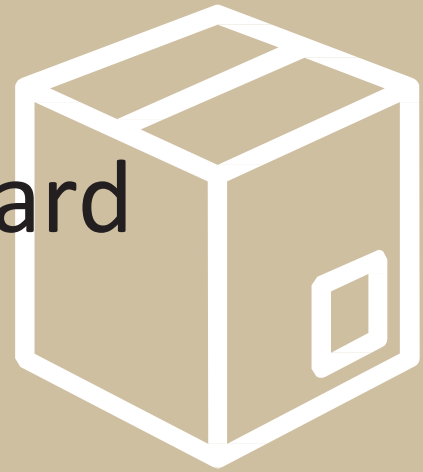
[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](https://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](https://ki.se/en/staff/waste-management)



**Karolinska  
Institutet**

# Wellpapp

## Corrugated cardboard



Wellpapp kännetecknas av ett vågigt mellanskikt, men all typ av wellpapp kan läggas här. Tänk på att vika ihop kartongen så att den inte tar onödigt stor plats, annars krävs extra transporter som leder till onödiga CO<sub>2</sub> utsläpp. Exempel på avfall som kan sorteras som wellpapp:

- Wellpapp
- Tjock kartong
- Brunt kraftpapper

OBS 1! Vaxad/plastad kartong och övrigt pappersmaterial skall sorteras som pappersförpackningar.

OBS 2! Nedsmutsad wellpapp eller kartong skall sorteras som brännbart.

Corrugated cardboard is recognized by its wavy middle layer but all sorts of cardboard may be placed here. Remember to fold the cardboard so that it does not occupy unnecessary space or there will be extra transport costs as well as CO<sub>2</sub> emissions. Examples of waste that can be sorted as cardboard:

- Corrugated cardboard
- Thick cardboard
- Brown kraft paper

N.B.1! Laminated paper and other paper packaging should be sorted as paper packaging.

N.B.2! Dirty cardboard should be sorted as combustible waste.

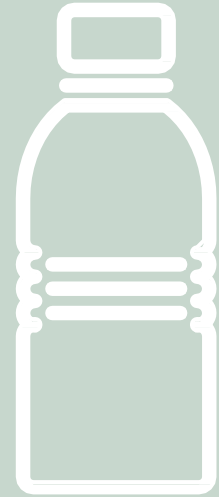
[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](https://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](https://ki.se/en/staff/waste-management)



**Karolinska  
Institutet**

# Plastförpackningar

## Plastic packaging



Förpackningar av både hård- och mjukplast. Ta av kapsyler, lock och korkar som inte är av plast, sortera dem efter respektive material. Exempel på plastförpackningar:

- Plastflaskor
- Plastkorkar
- Mejeriförpackningar av plast, ursköljda
- Plastdunkar
- Plastlock
- Rena plastburkar utan farosymbol
- Tomma pipettspetsaskar
- Pipettspetsar, engångspipetter, rör och annan laboratorieplast som EJ är förorenad
- Rena bärkassar i plast
- Cellofan
- Plastfickor och plastmappar

OBS 1! Pipettspetsar och engångspipetter skall först läggas i en genomskinlig plastpåse för att få slängas i denna fraktion, annars bör detta sorteras som laboratorieavfall

OBS 2! PET-flaskor ska pantas.

OBS 3! Plast som är förorenad med biologiska agens, GMM eller kemikalier märkta med symbolerna "Giftigt", "Miljöfarligt" eller "Hälssofarligt" kan ej återvinnas! Läs KI:s regler för laboratorieavfall för detaljerade instruktioner.

Soft and hard plastic packaging. Remove non-plastic caps and lids and sort them according to the type of material. Examples of plastic packaging:

- Plastic bottles
- Plastic lids
- Dairy packages made from plastics
- Plastic canisters
- Clean plastic jars
- Empty pipette tip boxes
- Pipette tips, disposable pipettes, tubes and other laboratory plastics that is NOT contaminated
- Plastic bags
- Cellophane
- Plastic files

N.B.1! Uncontaminated tips and pipets must first be put in a plastic bag or else it should be disposed of as laboratory waste.

N.B.2! PET-bottles are sorted as deposit bottles and cans.

N.B.3! Plastics that are contaminated with biological agents, GMM or chemicals with the symbols "Highly toxic", "Carcinogenic/Mutagenic" and/or "Environmentally toxic" cannot be recycled. Instructions on how to handle such waste are provided in KI:s rules for laboratory waste.

[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](https://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](https://ki.se/en/staff/waste-management)



**Karolinska  
Institutet**

# Pant

## Deposit bottles and cans



Insamling av pant går till välgörenhet.  
Exempel på pant:

- PET-flaskor
- Aluminiumburkar
- Allt med PANT-symbol

OBS! Annat avfall får inte läggas här!

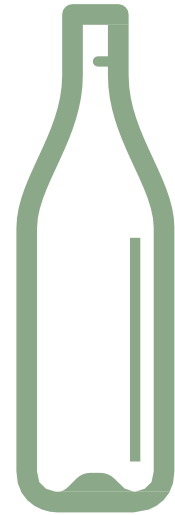
Collection of deposit bottles and cans, the money will go to charity. Examples of deposit bottles and cans:

- PET-bottles
- Aluminum cans
- Everything with the "PANT" symbol

N.B.! No other waste can be put here!

# Ofärgat glas

## Uncoloured glass



Det är viktigt att separera färgat glas från ofärgat glas. Ta bort lock och kapsyler och sortera dessa efter sitt material. Skölj gärna ur flaskan eller burken. Exempel på ofärgat glas:

- Ofärgade glasburkar
- Ofärgade glasflaskor
- Ovanstående även om det är trasigt

OBS 1! Laborierglas/Borosilikatglas (även rent och ej förorenat) skall sorteras som grovsopor/övrigt avfall alternativt laboratorieavfall.

OBS 2! Glas som innehållit farligt avfall får ej läggas här. Glas märkt med "Giftigt", "Miljöfarligt" eller "Hälssofarligt" sorteras som kemikalieavfall, läs KI:s regler för laboratorieavfall.

OBS 3! Pasteurpipetter och objektglas ska sorteras som "Stickande/skärande smittförande avfall", se KI:s regler för laboratorieavfall.

OBS 4! Glödlampor eller plan/fönsterglas får ej sorteras som glas. Glödlampor sorteras som ljuskällor, plan/fönsterglas som grovsopor/övrigt avfall.

It is important to separate coloured glass from uncoloured glass. Remove caps and lids and sort these according to their material. Rinse the bottle or jar. Examples of uncoloured glass:

- Uncoloured glass jars
- Uncoloured glass bottles
- Also broken glass of the categories above

N.B.1! Laboratory glass made of borosilicate must be sorted as bulky waste/other waste or laboratory waste.

N.B.2! Glass that has contained hazardous waste must not be placed here. Glass labelled with "Highly toxic", "Carcinogenic/Mutagenic" and/or "Environmentally toxic" must be handled as chemical waste.

N.B.3! Pasteur pipettes and object glasses must be sorted as "Sharps/infectious waste", see document KI:s rules for laboratory waste.

N.B.4! Light bulbs and windowglass should not be placed here. Light bulbs are sorted as light sources, and windowglass as bulky waste/other waste.

[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](https://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](https://ki.se/en/staff/waste-management)



**Karolinska  
Institutet**



# Färgat glas

## Coloured glass



Ett kilo krossglas blir ett kilo nytt glas med oförändrad kvalitet och glaset kan återvinnas hur många gånger som helst! Ta bort lock och kapsyler och sortera dessa efter sitt material. Skölj gärna ur flaskan eller burken. Exempel på färgat glas:

- Färgade glasburkar
- Färgade glasflaskor
- Ovanstående även om det är trasigt

OBS 1! Laboratorieglass/Borosilikatglas (även rent och ej förorenat) skall sorteras som grovsopor/övrigt avfall alternativt laboratorieavfall.

OBS 2! Glas som innehållit farligt avfall får ej läggas här. Glas märkt med "Giftigt", "Miljöfarligt" eller "Hälssofarligt" sorteras som kemikalieavfall, läs KI:s regler för laboratorieavfall.

OBS 3! Porslin och keramik kan inte återvinnas som glas. Förpacka keramik/porslin så attingen skär sig, märk upp med "trasig porslin/keramik" och sortera som grovsopor/övrigt avfall.

One kilogram of recycled glass is turned into one kilogram of new glass. Glass can be recycled an unlimited number of times! Remove caps and lids and sort these according to their material. Rinse the bottle or jar. Examples of coloured glass:

- Coloured glass jars
- Coloured glass bottles
- Also broken glass of the categories above

N.B.1! Laboratory glass made of borosilicate must be sorted as bulky waste/other waste or laboratory waste.

N.B.2! You may not put glass that has contained hazardous waste here. Glass labelled with "Highly toxic", "Carcinogenic/Mutagenic" and/or "Environmentally toxic" must be sorted as chemical waste. See KI:s rules for laboratory waste.

N.B.2! Porcelain and ceramics cannot be recycled as glass. Pack the porcelain/ceramics to prevent people from cutting themselves, label with "broken porcelain/ceramics" and sort as bulky waste/other waste.

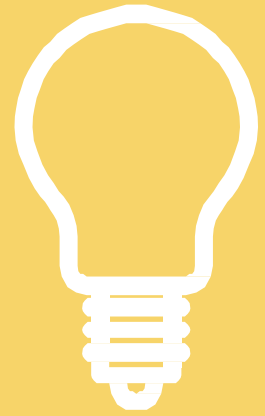
[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](https://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](https://ki.se/en/staff/waste-management)



**Karolinska  
Institutet**

# Ljuskällor

## Light sources



I behandlingsanläggning krossas ljuskällor och olika material separeras på ett skakbord; glaset och metallen skickas till materialåtervinning. Lyspulvret i lågenergilampor och lysrör innehåller kvicksilver som omhändertas separat. Exempel på ljuskällor:

- Glödlampor
- Kviksilverlampor
- Lågenergilampor
- Halogenlampor
- Krokiga lysrör eller ljuskällor
- Smålampor
- Fordonslampor

OBS! Raka lysrör ska sorteras som lysrör.

VAR FÖRSIKTIG – lampor som innehåller kvicksilver räknas som farligt avfall och bör hanteras varsamt så att de inte går sönder under transporten.

At the treatment plant, the light sources are crushed and the different materials are separated. Glass and metal are recycled. The light powder in low energy lamps and fluorescent tubes contain mercury that is handled separately. Examples of light sources:

- Light bulbs
- Mercury lamps
- Low energy lamps
- Halogen lamps
- Curved fluorescent tubes
- Small lamps
- Vehicle lamps

N.B.! Straight fluorescent tubes shall be sorted as fluorescent tubes.

BE CAREFUL – lamps that contain mercury are classified as hazardous waste and should be handled with care to prevent them from breaking during transport.

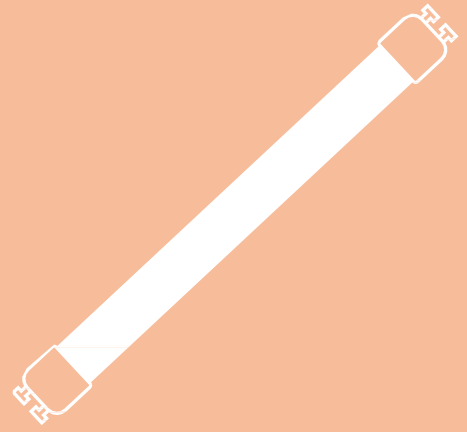
[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](https://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](https://ki.se/en/staff/waste-management)



**Karolinska  
Institutet**

# Lysrör

## Fluorescent tubes



När lysrören når slutstationen tar tekniken över. Hela återvinningsprocessen är automatiserad och allt återvinns utom kvicksilvret som stabiliseras och läggs på celldeponi för farligt avfall. Läs mer på [www.elkretsen.se](http://www.elkretsen.se) eller [www.sakab.se](http://www.sakab.se). Exempel på lysrör:

### → Raka lysrör

VAR FÖRSIKTIG – lysrör klassas som farligt avfall eftersom de innehåller kvicksilver.

The entire recycling process of fluorescent tubes is automated and everything is recycled apart from the mercury which is deposited inside concrete shells. Read more on [www.elkretsen.se](http://www.elkretsen.se) or [www.sakab.se](http://www.sakab.se). Examples of fluorescent tubes:

### → Straight fluorescent tubes

BE CAREFUL – fluorescent tubes are classified as hazardous waste due their mercury content.

[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](http://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](http://ki.se/en/staff/waste-management)



**Karolinska  
Institutet**

# Elektronik

## Electronics



### KI / K Sanerad utrustning!

Typ av förening .....

Saneringsmetoder: .....

Datum:.....

Utförare:.....

Intyg av chef:.....

Tel. nr:.....

Hit hör all typ av elektrisk utrustning. Vid kasser-  
ing av elektronisk utrustning som innehåller lag-  
ringsmedia krävs, av informationssäkerhetsskäl,  
radering av all data. Kontakta IT-support för hjälp.  
Exempel på elektronikavfall:

- Allt med sladd/batteri (även inbyggda  
batterier)
- Mikrovågsugnar
- Tangentbord
- Mobiltelefoner och datorer
- TV-apparater
- Sanerade laboratorieinstrument  
– med ifyllt och signerad saneringsdekal

OBS! Skrymmande elavfall – kylskåp, frysar eller  
annan elutrustning som inte ryms i avfallsrummen  
eller som är tunga lämnas i avsett utrymme och  
märkas med aktuell ZZ-referens. Hämtning  
beställs och bekostas av ägaren till utrustningen.

All types of electrical equipment belongs to this  
fraction. When disposing of electronic equipment  
that contain information it is necessary to delete  
all data. Contact IT-support for help. Examples of  
electronic waste:

- Everything with a cord or a battery
- Microwave ovens
- Keyboards
- Cell phones and computers
- TV-sets
- Decontaminated laboratory instruments  
– with completed and signed  
decontamination sticker

N.B.! Bulky electronic waste such as refrigerators,  
freezers or other equipment that does not fit in  
the waste room or that is heavy can be left in a  
designated area and labelled with applicable  
ZZ-reference. Collection is ordered, and payed  
for, by the owner of the equipment.

[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](https://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](https://ki.se/en/staff/waste-management)



**Karolinska  
Institutet**

# Metallskrot/metallförpackningar

## Metal/metal packaging



Här läggs förpackningar och föremål av metall. Färgburkar får endast placeras här under förutsättning att de är tomma och torra. Genom att återvinna t ex aluminium sparas 95% av den energi som annars hade behövts för att framställa helt ny aluminium. Exempel på metallförpackningar:

- Konservburkar
- Tuber
- Kapsyler och lock
- Aluminiumfolie och täckfolie av metall
- Metallkapslar för kaffe

**OBS 1! ENDAST TOMMA FÖRPACKNINGAR OCH EMBALLAGE!** Burkar som innehåller lösningsmedel, lim eller färg klassificeras som farligt avfall.

**OBS 2!** Tomma gasbehållare och tomma sprayflaskor får ej läggas här. Sorteras som kemikalieavfall.

Packaging of metal and other metal items are to be discarded here. Cans that has contained paint can only be placed here under condition that they are empty and dry. Recycling of, for example aluminum, saves 95 % of the energy required for the production of new aluminum. Examples of metal packaging:

- Cans
- Tubes
- Capsules and lids
- Aluminum foil and other metal foil
- Metal pods for coffee

**N.B.1! ONLY EMPTY PACKAGES!** Cans that contain solvents, glue or paint must be handled as hazardous waste.

**N.B.2!** Empty gas containers and spray cans must not be placed here. Sort as chemical waste.

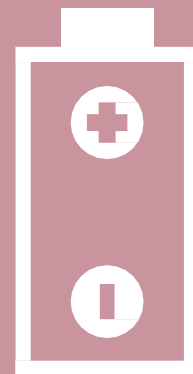
[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](https://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](https://ki.se/en/staff/waste-management)



**Karolinska  
Institutet**

# Småbatterier

## Small batteries



Alla slags batterier ska samlas in eftersom batteri-  
vätskan är frätande och kan förorena miljön.  
Insamlade batterier sorteras efter innehåll och  
skickas till återvinning. Materialen separeras  
och återvinns så långt det är möjligt. Exempel  
på småbatterier:

→ Alla hushållsbatterier, även bly-  
och kvicksilverbatterier

OBS! Bilbatterier eller annat farligt avfall som  
inte är batterier får ej läggas här.

All types of batteries are to be collected due to  
the corrosive battery fluid which may pollute  
our environment. Collected batteries are sorted  
according to content, materials are separated  
and recycled as far as possible. Examples of  
small batteries:

→ All household batteries, also lead-  
and mercury batteries

N.B.! Car batteries or other hazardous waste  
cannot be placed here.

[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](https://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](https://ki.se/en/staff/waste-management)



**Karolinska  
Institutet**

# Toners Toners



Återvinning av toners är oftast knuten till tillverkaren. Du kan oftast välja att skicka tillbaka tonern direkt till leverantören. De flesta av de insamlade tonerkassetterna lämnas för återfyllning och säljs sedan som miljötoners. Exempel på toners:

- Tomma toner-kassetter från skrivare och kopiatorer (gärna i originalförpackningen för att undvika spill och fläckar)

Recycling of toners is usually done by the manufacturer. Most often you can return the toner to the manufacturer where they are refilled and sold again. Example of toners:

- Empty toner cartridges from copying machines and printers (preferably in the original packaging in order to avoid spills and stains)

[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](https://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](https://ki.se/en/staff/waste-management)



**Karolinska  
Institutet**

# Grovsopor/Övrigt avfall

## Bulky waste/other waste



Här läggs skrymmande avfall och övrigt avfall såsom porslin/keramik och laboratorieglas av borosilikat. Sortera ditt avfall väl för att få så lite övrigt avfall som möjligt. Det övriga avfallet transporteras till behandlingsanläggningar där materialet sorteras och återvinns, energi utvinns eller läggs på deponi. Skrymmande avfall och möbler skamärkas med relevant ZZ-referens inför upphämtning. Exempel på grovsopor/övrigt avfall:

- Skrymmande avfall
- Möbler
- Porslin/keramik
- Rent och ej förorenat laboratorieglas

OBS 1! Här får du inte lägga farligt avfall, elektronik, förpackningar, tidningar, hushållssopor eller matavfall, samt byggavfall.

OBS 2! Glas märkt med "Giftigt", "Miljöfarligt" eller "Hälssofarligt" sorteras som kemikalieavfall, se KI:s regler för laboratorieavfall.

OBS 3! Trasigt porslin/keramik förpackas, märks upp med "trasigt porslin/keramik" och placeras vid sidan avkärl."

This is where to put bulky waste and other waste such as porcelain/ceramics and laboratory glass made of borosilicate. Sort your waste well so as to produce as little other waste as possible. This waste is transported to treatment plants where the materials are sorted and recycled, energy recovered or deposited. Bulky waste and furniture must be labelled with applicable ZZ-reference or it will not be collected. Examples of bulky waste/other waste:

- Bulky waste
- Furniture
- Porcelain/ceramics
- Uncontaminated laboratory glass

N.B.1! You may not place hazardous waste, electronics, packages, magazines, household waste, food or construction waste here.

N.B.2! Glass labelled with "Highly toxic", "Carcinogenic/Mutagenic" and/or "Environmentally toxic" must be sorted as chemical waste. See KI:s rules for laboratory waste.

N.B.3! Broken porcelain/ceramics should be packaged and labelled with "broken porcelain/ceramics". Place the package on the side of the container.

[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](https://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](https://ki.se/en/staff/waste-management)

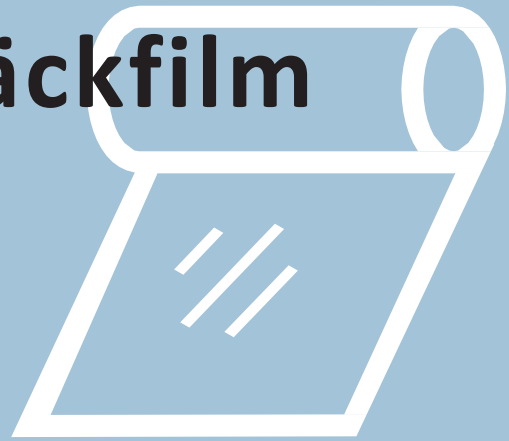


**Karolinska  
Institutet**



# Krymp- och sträckfilm

## Plastic wrap



Transparent krymp- och sträckfilm blir råvara för tillverkning av nya mjukplastprodukter. Exempel på krymp- och sträckfilm:

→ Transparent och ofärgad krymp- och sträckfilm

OBS! Färgad eller smutsig krymp- och sträckfilm skall sorteras som brännbart.

Plastic wrap and cling film are used for making new soft plastic products. Example of plastic wrap:

→ Transparent plastic wrap

N.B! Colored or dirty plastic wrap is sorted as combustible waste.

[ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall](https://ki.se/medarbetare/kallsortering-av-avfall)  
[ki.se/en/staff/waste-management](https://ki.se/en/staff/waste-management)



**Karolinska  
Institutet**